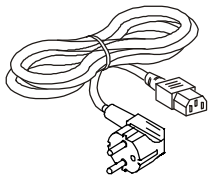
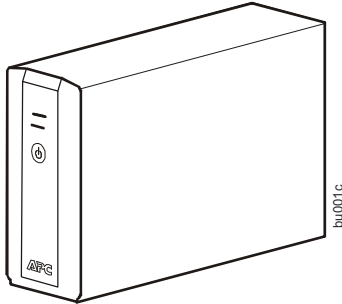
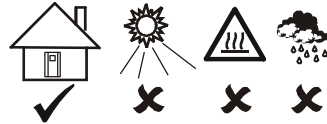


Manuel d'installation et d'utilisation Back-UPS[®] BX800CI-AF/BX1100CI-AF

Inventaire



Informations générales et de sécurité



Cette unité a été conçue pour une utilisation à l'intérieur uniquement.

Ne pas utiliser cette unité en plein soleil, en contact avec des fluides, ou s'il y a trop de poussière ou d'humidité.

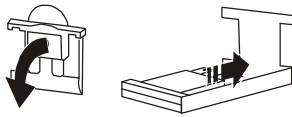
Assurez-vous que les orifices de ventilation de l'onduleur ne sont pas bloqués. Laissez suffisamment d'espace pour une ventilation correcte.

La durée de vie typique de la batterie est de deux à cinq ans. Les facteurs environnementaux influencent la durée de vie de la batterie. Elle est raccourcie en cas de fortes températures, de mauvaise alimentation secteur et de décharges fréquentes de courte durée.

Branchez le cordon d'alimentation du Back-UPS directement sur une prise de courant. Ne pas utiliser de dispositif de protection contre les surtensions ni de rallonge.

Connexion de la batterie

Branchez le connecteur de la batterie avant d'utiliser l'onduleur.



Tirez la poignée du connecteur de la batterie vers le bas. Puis enfoncez le connecteur dans l'onduleur.

La batterie se charge complètement pendant les dix premières heures lorsque le Back-UPS est alimenté par le réseau électrique.

Ne vous attendez pas à avoir une autonomie maximale lors de la période de chargement initiale.

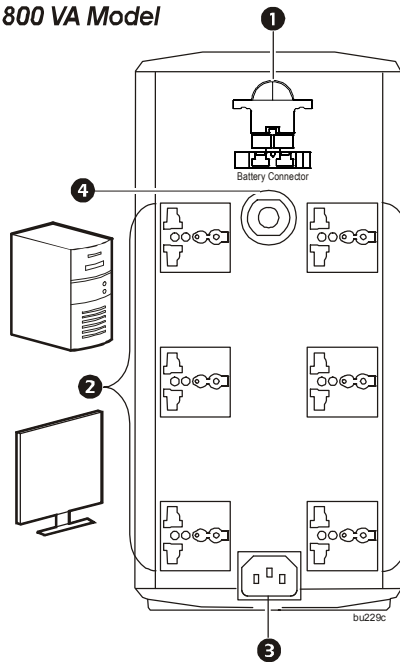
Aucun élément se trouvant à l'intérieur du Back-UPS ne peut être utilisé par l'utilisateur. N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer le Back-UPS car cela annulera la garantie. La batterie de cette unité ne peut pas être remplacée. Consultez le site Web d'APC à l'adresse www.apc.com pour le service clientèle.

Installation

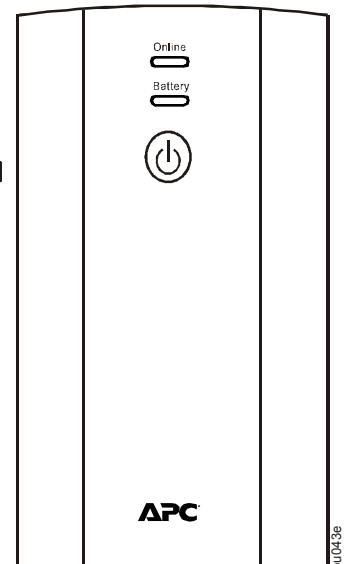
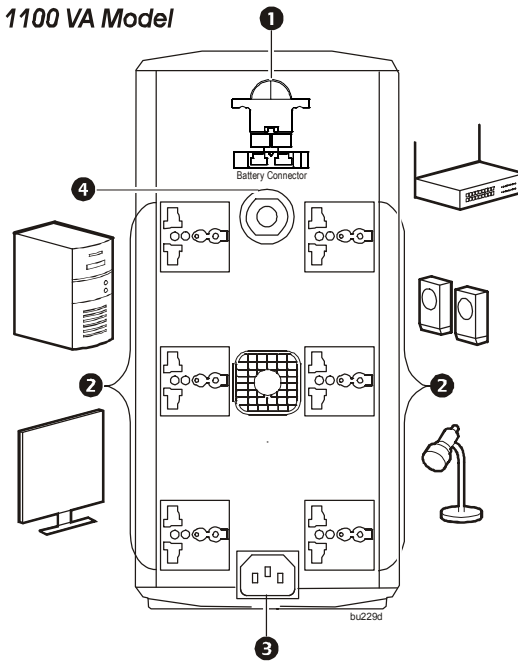
Connexion de l'équipement

1 Connecteur de batterie	Connectez la batterie, référez-vous à "Connexion de la batterie" à la page 1.
2 Prises de batterie de secours + de protection contre les surtensions	<p>Ces prises fournissent une alimentation par batterie aux équipements connectés pendant une période limitée pendant les pannes de courant ou les fluctuations de tension.</p> <p>Les prises de batterie de secours + de protection contre les surtensions fournissent une alimentation par batterie aux équipements connectés seulement lorsque le Back-UPS est allumé.</p> <p>Branchez des équipements critiques sur ces prises, tels que l'ordinateur, l'écran, le modem ou autres appareils contenant des données importantes.</p> <p>Ne branchez pas des équipements tels que un aquarium, une imprimante laser, une déchiqueteuse à papier, une pompe ou un ventilateur sur ces prises car la sortie d'onde sinus modifiée du Back-UPS peut causer des problèmes avec les appareils.</p> <p>Ne branchez pas un dispositif de protection contre les surtensions ou une rallonge sur ces prises.</p>
3 Prise d'alimentation secteur	Branchez le Back-UPS sur l'alimentation secteur.
4 Disjoncteur	Utilisé pour réinitialiser le système après une surcharge ayant fait sauter le disjoncteur.

800 VA Model



1100 VA Model



Opération

Allumer le Back-UPS

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT situé sur le panneau frontal du Back-UPS. Le voyant DEL **En ligne** s'allumera en vert et il y aura un bip audible pour indiquer que le Back-UPS protège maintenant les équipements connectés.

Voyants d'état

Etat	Voyant DEL	Indicateur sonore marche	Indicateur sonore arrêt
Allumer Le Back-UPS alimente l'équipement connecté directement par l'alimentation secteur.	Le voyant En ligne DEL s'allumevert.	Aucun	S/O
Batterie activée Le Back-UPS alimente par batterie les équipements branchés sur les prises de batterie de secours.	Le voyant En ligne DEL s'allume vert. Le voyant DEL ne s'allume pas pendant les bips.	Le Back-UPS bipe 4 fois toutes les 30 secondes.	Les bips s'arrêteront lorsque l'alimentation secteur est rétablie ou que le Back-UPS est éteint.
Avertissement de faible batterie Le Back-UPS alimente par batterie les équipements branchés sur les prises de batterie de secours et la batterie est presque complètement déchargée.	Le voyant En ligne DEL vert clignotera.	Le Back-UPS bipe rapidement. (Une fois par seconde)	Les bips s'arrêteront lorsque l'alimentation secteur est rétablie ou que le Back-UPS est éteint.
Remplacer la batterie <ul style="list-style-type: none"> • La batterie est débranchée. • La batterie doit être chargée ou remplacée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le voyant DEL Batterie clignote en rouge. • Les voyants DEL Batterie et En ligne clignotent l'un après l'autre. 	Tonalité constante	Le Back-UPS est éteint.
Protection contre surcharge Lorsque vous utilisez l'alimentation par batterie, une surcharge s'est produite dans une ou plusieurs des prises de batterie de secours.	Aucun	Tonalité constante	Le Back-UPS est éteint.
Mode veille Lorsque vous utilisez l'alimentation par batterie, la batterie est complètement déchargée. Le Back-UPS se 'réveillera' automatiquement quand l'alimentation secteur est rétablie.	Aucun	Le Back-UPS bipe une fois toutes les quatre secondes.	<ul style="list-style-type: none"> • L'alimentation secteur est rétablie. • L'alimentation secteur n'est pas rétablie dans les 32 secondes qui suivent. • Le Back-UPS est éteint.
Alarme de surcharge L'équipement connecté à l'onduleur Back-UPS utilise une alimentation supérieure à celle que peut fournir l'onduleur.	Le voyant Batterie DEL s'allume rouge.	Tonalité constante	L'alarme s'arrête lorsque des équipements non essentiels sont débranchés des prises de batterie de secours.

Transfert de tension et réglage de sensibilité

Régulation automatique de tension

La fonction de régulation automatique de tension augmente la tension lorsqu'elle tombe au-dessous du niveau recommandé. Cela permet à l'équipement connecté à l'onduleur Back-UPS de continuer de fonctionner pendant les moments de basse tension. La fonction de régulation automatique de tension aide aussi à réduire les hautes tensions à un niveau recommandé.

L'onduleur Back-UPS passe en mode d'alimentation par batterie si la tension d'entrée est trop basse ou trop haute pour que le système de régulation automatique de tension puisse la compenser ou si l'alimentation secteur a trop de fluctuations.

Arrêt en absence de charge

Si l'onduleur fonctionne avec la batterie et détecte que l'équipement branché consomme moins de 15W d'énergie pendant plus de 15 minutes, il s'éteindra pour économiser l'énergie.

La fonction d'arrêt en absence de charge peut être activée ou désactivée dans le mode **Programme** décrit ci-dessous.

Réglage de la sensibilité de la tension

Si l'onduleur passe trop souvent ou pas assez souvent en mode d'alimentation par batterie, réglez les paramètres de tension de transfert et de sensibilité :

1. Vérifiez que la batterie du Back-UPS est connectée. Branchez le Back-UPS sur une prise de courant. Le Back-UPS doit être éteint.
2. Appuyez sans arrêter sur le bouton MARCHE/ARRÊT pendant 10 secondes. Les voyants DEL s'allumeront en vert et rouge par alternance, pour indiquer que le Back-UPS est en mode **Programme**.
3. Les voyants DEL clignoteront soit vert, rouge ou vert et rouge de manière alternative pour indiquer le niveau de sensibilité du courant. Le Back-UPS bipera pour confirmer l'activation de la fonction Arrêt en absence de charge. Référez-vous au tableau suivant pour une description des niveaux de sensibilité de transfert de tension.
4. Pour sélectionner une FAIBLE sensibilité, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que le voyant DEL **En ligne** clignote en vert.
5. Pour sélectionner une MOYENNE sensibilité, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que le voyant DEL **Batterie** clignote en rouge.
6. Pour sélectionner une HAUTE sensibilité, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que les voyants DEL **En ligne** et **Batterie** clignotent en vert et rouge.
7. Pour quitter le mode **Programme**, attendez cinq secondes, les deux voyants DEL s'éteindront. Le mode **Programme** n'est plus actif.

DEL clignotant	Indicateur sonore	Réglage de sensibilité de tension	Plage de tension d'entrée	Arrêt en absence de charge	Utilisation recommandée
Vert	Aucun	Faible	150-280	Désactivé	Utilisez ce réglage avec les équipements qui sont peu sensibles aux fluctuations de tension ou déformations d'onde.
Vert	4 bips par seconde	Faible	150-280	Activé	Utilisez ce réglage avec les équipements qui sont peu sensibles aux fluctuations de tension ou déformations d'onde.
Rouge	Aucun	Moyenne	155-280	Désactivé	Utilisez ce réglage pour des conditions normales.
Rouge	4 bips par seconde	Moyenne (par défaut)	155-280	Activé	Utilisez ce réglage pour des conditions normales.
Vert et Rouge	Aucun	Haute	160-280	Désactivé	Utilisez ce réglage avec les équipements qui sont très sensibles aux fluctuations de tension ou déformations d'onde.
Vert et Rouge	4 bips par seconde	Haute	160-280	Activé	Utilisez ce réglage avec les équipements qui sont très sensibles aux fluctuations de tension ou déformations d'onde.

Guide de dépannage

Problèmes	Causes probables	Actions correctives
L'onduleur Back-UPS ne s'allume pas.	L'onduleur Back-UPS n'est pas relié à l'alimentation secteur.	Assurez-vous que l'onduleur Back-UPS est fermement branché sur une prise de courant.
	Le disjoncteur s'est déclenché.	Débranchez tout les équipements non indispensables de l'onduleur Back-UPS. Réarmez le disjoncteur. Rebranchez les équipements un par un. Si le disjoncteur se déclenche à nouveau, débranchez l'équipement qui a causé le court-circuit.
	La batterie interne n'est pas connectée.	Connectez la batterie. Référez-vous à "Connexion de la batterie" à la page 1.
	La tension d'entrée est hors de plage.	Réglez la valeur seuil de la tension et la plage de sensibilité.
L'onduleur Back-UPS fonctionne par batterie tout en étant relié à l'alimentation secteur.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation du Back-UPS n'est pas bien branché sur la prise de courant. La prise de courant n'est pas alimentée par secteur. Le disjoncteur s'est déclenché. 	<p>Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien branché sur la prise de courant.</p> <p>Vérifiez que la prise murale est alimentée par le secteur en y branchant un autre appareil.</p>
	L'onduleur Back-UPS effectue un test automatique.	Aucune action requise.
	<ul style="list-style-type: none"> La tension d'entrée est hors de plage. La fréquence est hors de plage. L'onde est déformée. 	Réglez la valeur seuil de la tension et la plage de sensibilité.
L'onduleur Back-UPS ne fournit pas l'alimentation de secours pendant la durée escomptée.	Les prises de batterie de secours peuvent être complètement chargées ou chargées de façon incorrecte.	Débranchez tout les équipements non indispensables des prises de batterie de secours.
	La batterie a récemment été déchargée en raison d'une coupure d'alimentation et n'a pas été complètement rechargée.	Chargez la batterie de l'onduleur pendant huit heures.
	La batterie arrive en fin de vie.	Remplacez la batterie.
Les voyants DEL BATTERIE et EN LIGNE clignotent de manière alternative	La batterie arrive en fin de vie.	Remplacez la batterie.
Le voyant DEL BATTERIE est allumé et l'onduleur Back-UPS émet une tonalité d'alarme prolongée.	L'équipement connecté utilise plus de courant que le Back-UPS peut fournir.	Débranchez tout les équipements non indispensables des prises de batterie de secours.

Spécifications

Spécifications		BX800CI-AF	BX1100CI-AF
Entrée	Tension	230 V CA, nominale	
	Fréquence	50 Hz ±3 Hz, 60 Hz ±3 Hz	
	Transfert de baisse de tension	155 V CA, typique	
	Transfert de surtension	280 V CA, typique	
Sortie	Capacité de l'onduleur (totale)	800VA/480W	1100 VA / 660 W
	Tension par batterie	230 V CA rms (onde sinus approximative d'étape)	
	Fréquence par batterie	50 Hz ±1 Hz, 60 Hz ±1 Hz	
	Temps de transfert	8 ms standard	
Protection et filtrage	Protection contre les surtensions	Plein temps, 273 joules	
	Entrée	Disjoncteur réglable	
Batterie	Type (sans entretien)	12 V 9 Ahr	Chaque batterie 12 V 7,2 Ahr
	Durée de vie moyenne	2 à 5 ans, en fonction du nombre de cycles de chargement/déchargement et de la température ambiante	
	Durée de recharge moyenne	8 heures	
Caractéristiques physiques	Poids net	8 kg	12 kg
	Dimensions (H x L x D)	21,5 cm x 13 cm x 33,6 cm	
	Température d'utilisation	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)	
	Température de stockage	-15 °C à 45 °C (5 °F à 113 °F)	
	Humidité d'utilisation	0 à 95% sans condensation	
	Altitude d'utilisation	0 à 3000 m (0 – 10 000 pieds)	

Service

Si l'équipement nécessite un entretien, ne le retournez pas au revendeur. Faites comme suit :

1. Consultez la section DÉPANNAGE de ce guide pour résoudre les problèmes courants.
2. Si le problème persiste, contactez l'assistance clients d'APC par le biais du site Web **www.apc.com**.
 - a. Notez le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur le panneau arrière de l'onduleur et sur l'écran LCD (selon modèle).
 - b. Appelez l'assistance clients d'APC : un technicien tentera de résoudre le problème par téléphone. Si ce n'est pas possible, le technicien vous attribuera un numéro de RMA (retour de produits défectueux).
 - c. Si l'onduleur est sous garantie, les réparations sont gratuites.
 - d. Les procédures de réparation et de retour peuvent varier selon les pays. Veuillez consulter le site Web d'APC pour vérifier les instructions spécifiques à votre pays.
3. Emballez correctement l'appareil pour qu'il ne subisse aucun dommage pendant le transport. N'utilisez jamais de la mousse pour l'emballage. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie.
DÉBRANCHEZ toujours LA BATTERIE DE L'ONDULEUR avant de l'expédier, conformément aux réglementations du ministère américain des transports et de l'IATA. Les batteries peuvent rester dans l'onduleur.
4. Inscrivez le numéro de RMA sur l'extérieur du carton.
5. Retournez l'onduleur à l'adresse indiquée par l'assistance clients, en prenant soin de l'assurer et en port payé.

Assistance clients internationaux d'APC

Internet <http://www.apc.com/support>

Garantie

La garantie standard est de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La procédure standard d'APC consiste à remplacer l'onduleur d'origine par un onduleur reconditionné en usine. Les clients souhaitant récupérer l'onduleur d'origine réparé dans le cadre d'un programme d'échange défini doivent en faire la demande la première fois qu'ils contactent un représentant de l'assistance technique d'APC. APC renverra dans ce cas l'onduleur de rechange après réception de l'onduleur défectueux par le service de réparation ou en échange d'un numéro de carte de crédit valide. Le renvoi de l'appareil à APC est à la charge du client. APC se charge des frais de transport de fret terrestre associés à l'envoi de l'unité de rechange au client.

